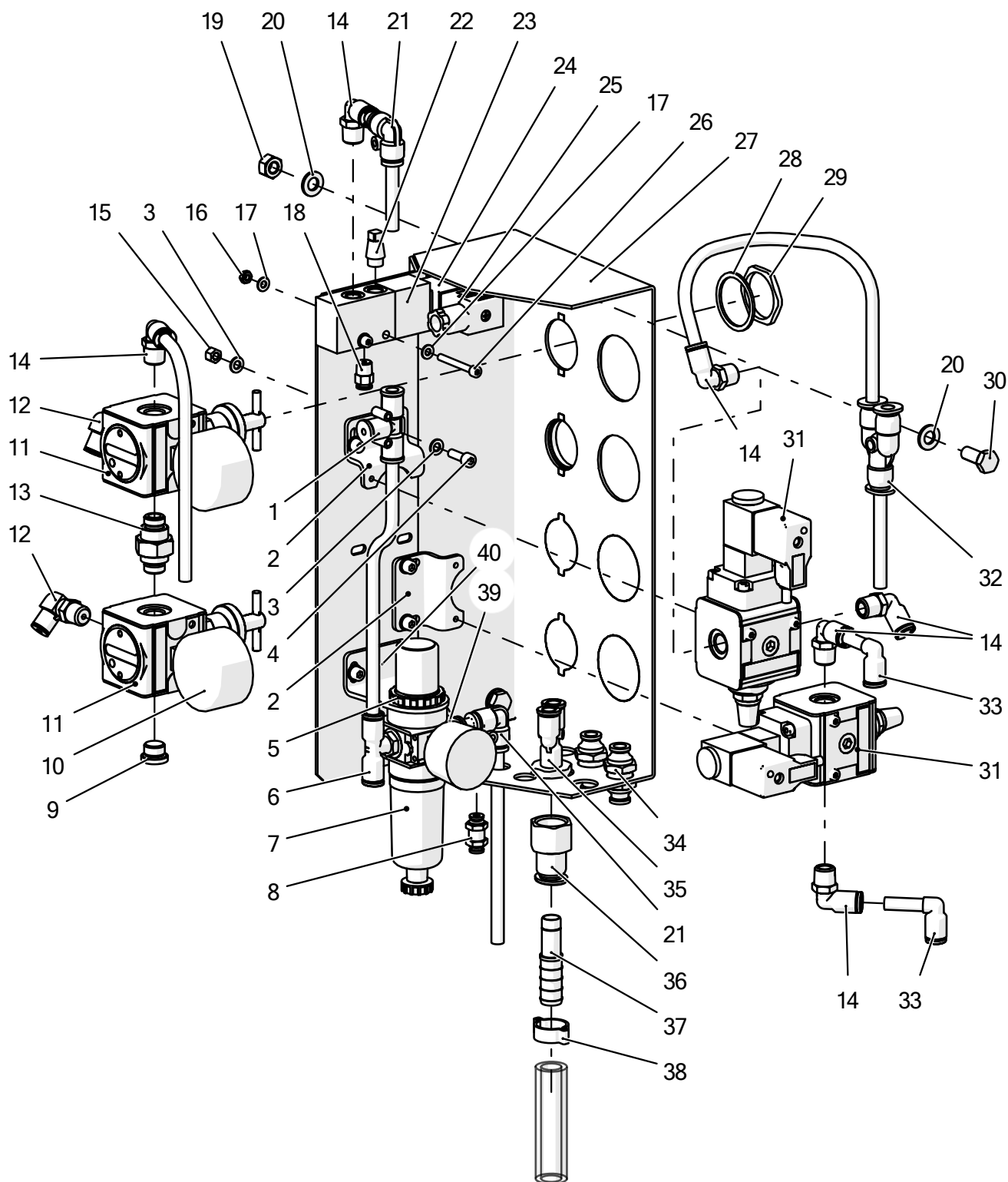




Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0655990	1		T- Steckverbindung	T-fitting	connecteur à fiche T
2	0647786	2		Halter	holder	porte-outil
3	0460230	12		Scheibe	washer	rondelle
4	0460265	6		Schraube	screw	vis
5	0633070	1		Mutter	nut	écrou
6	0671187	1		T-Steckverschraubung	Plug-in connector	connecteur pneumatique
7	0646893	1	V	Filterregler	filter regulator	filtre régulateur
8	0641265	4		Steckverbindung	screw fitting	vissage
9	0667422	1		Verschlussstopfen	closing plug	bouchon d'étanchéité
10	0658795	2	V	Manometer	gauge	manometre
11	0665527	2	V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
12	0647004	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
13	0657919	1		Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord
14	0667444	6		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
15	0462160	6		Mutter	nut	écrou
16	0615625	2		Mutter	nut	écrou
17	0460575	4		Scheibe	washer	rondelle
18	0634726	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
19	0460192	4		Mutter	nut	écrou
20	0460214	8		Scheibe	washer	rondelle
21	0648819	2		L- Steckverbindung	L-piece	L-pièce
22	0645247	1		Schalldämpfer	air muffler	silencieux
23	0655054	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
24	0647890	1	V	Magnetspule	magnetic coil	bobine d'excitation
25	0654304	1		Gerätesteckdose	power socket	prise mobile
26	0634885	2		Schraube	screw	vis
27	0658748	1		Halter	holder	porte-outil
28	0472018	2		Dichtung	seal	joint
29	0648088	2		Gegenmutter	nut	écrou
30	0460206	4		Schraube	screw	vis
31	0649906	2	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
32	0651181	1		Y-Steckverbindung	Y-Plug	pièce en y
33	0671688	2		L- Steckverbindung	L-piece	L-pièce
34	0656173	2		Steckverbindung	screw fitting	vissage
35	0672723	1		Y-Steckverschraubung	Y-push in fitting	raccord instantané Y
36	0672722	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
37	0668091	1		Steckverbindung	push in connector	raccord de jonction
38	0412147	1		Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
39	0632729	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
40	0647785	1		Halter	holder	porte-outil

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[f]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[t]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for verssion R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for verssion R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
[MT]	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057
[FT]	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com